

**Datenschutzhinweise zur Verarbeitung personenbezogener Daten
gemäß Art. 13 f. Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) in ukrainischer Sprache:**

Примітки щодо захисту даних під час обробки персональних даних відповідно до ст. 13
літ. «f» Загального регламенту захисту даних (ЗРЗД)

Ці примітки щодо захисту даних слугують до інформування вас про обробку персональних даних у зв'язку з обстеженням дитини для вступу до школи.

1. Найменування та контактні дані володільця даних

Landratsamt Bad Kissingen – Gesundheitsamt -
Salinenstr. 1
97688 Bad Kissingen
Fon: 0971 801 8100, Fax: 0971 801 8133
E-Mail: gesundheitsamt@landkreis-badkissingen.de

2. Уповноважений з захисту даних органу охорони здоров'я

Der Datenschutzbeauftragte des Landratsamtes Bad Kissingen
Obere Marktstr. 6
97688 Bad Kissingen
Fon: 0971 801 2000, Fax: 0971 801 3333
E-Mail: datenschutz@landkreis-badkissingen.de

3. Цілі та правові підстави обробки персональних даних

Для підготовки та проведення обстеження дитини для вступу до школи ми опрацьовуємо персональні дані, у тому числі дані про стан здоров'я у розумінні ст. 9 ЗРЗД, з наступною метою та на зазначених правових підставах:

- a) Ваші контактні дані обробляються для запрошення вас та вашої дитини на обстеження для вступу до школи та для забезпечення проведення обстеження вашої дитини для вступу до школи. Правовою підставою для обробки даних слугує ст. 6 абз. 1 підабз. 1 літ. «с» та «е», ст. 9 абз. 2 літ. «і» ЗРЗД у поєднанні з § 14 Постанови про передачу реєстраційних даних (MeldDV) у поєднанні зі ст. 12 Закону про громадську службу охорони здоров'я (GDG) та ст. 80 Закону федеральної землі Баварія про виховання і освіти (BayEUG).
- b) У рамках обстеження вашої дитини для вступу до школи персональні дані вашої дитини, включаючи дані про стан здоров'я, будуть оброблятися відповідальним органом охорони здоров'я на підставі ст. 6 абз. 1 підабз. 1 літ. «с» та «е», ст. 9 абз. 2 літ. "і" ЗРЗД у поєднанні зі ст. 80 BayEUG, ст. 12 GDG, ст. 15 GDG у поєднанні зі ст. 27 абз. 1 ч.1 п. 1 GDG, §§ 20, 34 Закону про профілактику та боротьбу з інфекційними захворюваннями (IfSG).
- c) Ви можете у письмовій формі та добровільно звільнити лікаря в органі охорони здоров'я від зобов'язань нерозголошення лікарської таємниці, зокрема стосовно обробки даних про здоров'я у розумінні ст. 9 абз. 1 ЗРЗД та згідно зі ст. 9 абз. 2 літ. «а» надати згоду на обговорення ним з особою, вказаною вами (наприклад, з вихователем у дитячому садку), обговорених з вами результатів обстеження вашої дитини для вступу до школи, щоб враховувати їх у повсякденному спілкуванні з вашою дитиною або в рамках

подальшого лікування. Ви можете відкликати згоду на звільнення лікаря від зобов'язань нерозголошення лікарської таємниці будь-коли з дією на майбутнє, звернувшись до свого органу охорони здоров'я.

4. Термін зберігання персональних даних

Після збору персональні дані зберігатимуться у відділі охорони здоров'я протягом встановленого законодавством терміну, який буде необхідний для виконання відповідних завдань у межах шкільної охорони здоров'я. Звичайний термін зберігання медичної документації становить 10 років. В окремих випадках можуть застосовуватися більш тривалі терміни зберігання.

Персональні дані видаляються після закінчення встановлених законом термінів зберігання.

5. Отримувачі персональних даних

- a) У разі повної або часткової відмови проходити обстеження для вступу до школи буде надіслано повідомлення відповідальному органу у справах дітей із зазначенням імені, адреси та дати народження дитини, а також підстави для такого повідомлення. Правовою підставою для передачі даних слугує ст. 6 абз. 1 підабз. 1 літ. «с» та «е», ст. 9 абз. 2 літ. «і» ЗРЗД, ст. 5 абз. 1 ч. 1 п. 1 Закону федеральної землі Баварія про захист даних (BayDSG) у поєднанні зі ст. 12 абз. 3 ч. 3 GDG, ст. 80 BayEUG.
- b) Після заслуховування законних опікунів керівництво школи, в якій дитина буде або імовірно отримуватиме обов'язкову освіту, письмово інформується про необхідність відвідування підготовчого курсу німецької мови, про результати обстеження, що вимагають індивідуальної роботи під час навчання, а також про захворювання, які можуть вимагати безпосереднього медичного втручання або проведення медичних заходів у школі. Для цього крім інформації, необхідної в кожному конкретному випадку, передаються дані про прізвище, ім'я, адресу, дату народження дитини та дату обстеження. Правовою підставою для передачі даних слугує ст. 6 абз. 1 підабз. 1 літ. «с» та «е», ст. 9 абз. 2 літ. "i" ЗРЗД, ст. 5 абз. 1 ч. 1 п. 1 BayDSG у поєднанні зі ст. 12 абз. 2 ч. 1 GDG.
- c) Органи охорони здоров'я передають дані про обстеження дитини для вступу до школи в анонімізованій формі для статистичної оцінки до Земельного управління охорони здоров'я та безпеки харчових продуктів (LGL). До LGL надсилається соціально-демографічна інформація, така як дата народження та стать дитини, 4-значний поштовий індекс місця проживання, відомості з історії хвороби (за винятком відомостей про імена та адреси), відомості про те, які виконувалися профілактичні огляди та щеплення, а також результати обстеження дитини для вступу до школи. Анонімізовані дані оцінюються LGL і публікуються анонімно у формі звіту. Правовою підставою для передачі даних слугує ст. 6 абз. 1 підабз. 1 літ. «с» та «е» ЗРЗД, ст. 5 абз. 1 ч. 1 п. 1 BayDSG у поєднанні з § 11 Постанови про шкільну охорону здоров'я (SchulgespfIV).

6. Ваші права

У разі здійснення обробки ваших персональних даних і персональних даних вашої дитини ви маєте право отримати від вашого органу охорони здоров'я інформацію про дані про вас і вашу дитину, що зберігаються (ст. 15 ЗРЗД).

У разі, якщо здійснюється обробка неправильних персональних даних, ви маєте право на виправлення (ст. 16 ЗРЗД).

За наявності правових підстав ви можете вимагати видалення чи обмеження обробки даних (ст. 17 та 18 ЗРЗД).

Якщо ви дали згоду на обробку даних або якщо укладено договір про обробку даних, та обробка даних здійснюється з використанням автоматизованих процедур, ви можете реалізувати своє право на перенесення даних (ст. 20 ЗРЗД).

Ви маєте право в будь-який час заперечити проти обробки ваших даних з причин, що впливають із вашої конкретної ситуації, якщо обробка здійснюється виключно на підставі ст. 6 абз. 1 літ. «e» або «f» ЗРЗД (ст. 21 абз. 1 ч. 1 ЗРЗД).

Якщо ви дали згоду на обробку та обробка здійснюється на підставі цієї згоди, ви можете відкликати свою згоду у будь-який час із дією на майбутнє. Це не впливатиме на законність обробки даних, здійсненої на підставі згоди до її відкликання.

7. Право на оскарження до наглядового органу

Також ви маєте право подати оскарження Земельному уповноваженому Баварії з питань захисту даних. Ви можете зв'язатися з ним за наступною адресою:

Поштова адреса: Postfach 22 12 19, 80502 München

Адреса: Wagmüllerstraße 18, 80538 München

Телефон: 089 212672-0

Факс: 089 212672-50

Ел. пошта: poststelle@datenschutz-bayern.de

Інтернет: <https://www.datenschutz-bayern.de/>